

## 摘要

- 关注社会创新与公益领域多年，正值转换时期，考虑职业转型。
- 中英日三语流利。现居纽约，具备东京及中国多个区域（京、沪、闽、温州）语言沟通与生活经历。
- 留学与多种国际大型会议、交流项目经历带来国际化视野与人际网络。
- 良好的分析头脑及咨询背景，多元化的业务背景。包括三年金融业从业经验、以及国际关系与文化媒体等工作经历。



## 工作经历

中国国际金融有限公司 (CICC)

信息组

北京

09/2010-08/2013

## 日本专家

为领导层提供决策咨询与信息服务。

- 参与高层商业会晤。例如：作为CEO助理，陪同朱云来先生赴日出席2010年APEC CEO论坛。
- 区域研究，包括国情与宏观经济分析、行业公司研究等。全责编辑了逾百期《日本新闻信息周报》，特供领导层。
- 撰写专题报告。如：《日本经济史》、《日本国情》、《日本金融机构》、《日本企业加大海外扩张》、《日本养老护理业调研》等。

处理公司所有对日事务。如：编辑制作《CICC简介》、《CICC WM业务手册》日文版本；代董事长撰写地震慰问函致意日本企业董事长。

兼  
分析员

连续监控财经领域权威媒体，如 DJ、WSJ、FT、国内证券业四大报、外语媒体等

把握重要讯息并深入挖掘信息，如Bloomberg、Reuters、Factiva等

- 对公司：参与每周内部寰球形势会议，分析中国各行业最新动态与世界行情。
- 对领导层：联合公司战略策划组会议筛选CEO每日讯息关注内容。编辑逾百期《国际新闻信息周报》，含欧洲、中东、俄语国家、日本区域信息，特供领导层。
- 对业务部门与机构客户：监控中国各行业发展动态，轮值编辑行业信息周报，如保险、医药、TMT等。

## 销售交易部

机构客户联络  
专员  
(借调半年)

- 逾百家大型机构投资者联络，逾百家港股上市公司投资者关系部门联络。
- 组织Corporate day、Group tour、Company visit 等，如组织并带领嘉实基金等VIP机构客户在4天内拜访3个城市中的8家大型港股上市公司。

## 实习分析员

德意志银行 上海分行，Global Transaction Banking 部门

上海01/2008-05/2008

- 逾三百家机构客户联络

## 实习

上海世博会事务协调局，活动部

上海07/2007-09/2007

- 起草了《2010世博活动官方指南》

## “选苗育苗-上海市优秀大学生暑期挂职锻炼

上海市卢湾区人民政府，招商办

上海07/2007-08/2007

此外，还曾在日本共同通信社（日本最大新闻通讯社）、世纪出版集团 上海译文出版社、复旦大学外事办、人民日报社人民网工作实习。

## 教育背景

东京  
09/2008-09/2010早稻田大学 亚洲太平洋研究所 国际关系专业 硕士（英日双语项目，成绩排名前5%）

- 师从日本著名学者筱原初枝（所长）。▪ 课程含国际政治论、国际媒体论、亚洲的跨国企业、国际文化交流论、国际公务员实践讲座、东亚的可持续发展与风险管理等。

上海-京都

复旦大学 日本语言文学系 文学学士

09/2004-07/2008

日本京都大学 交换项目

## 获奖

- 日本政府国费留学生奖学金（全校共10名）；▪ 复旦“新生之星”（新生中3%）；
- 复旦大学人民奖学金；复旦校级优秀团干部、优秀团员、优秀学生（4.8%）、优秀学生干部（1.1%）；
- 浙江省级优秀学生（约50万人中41人）

社会活动与社会公益

北京 2012至今	<b>ABC美好社会咨询社</b> （为公益组织提供公益咨询的志愿者组织） <b>项目专员</b> <ul style="list-style-type: none"><li>为社科院下的中国小额信贷行业协会提供战略营销咨询</li><li>为真爱梦想中国教育基金(2010年度中国慈善十大机构之一)提供战略咨询</li></ul>
东京 2008-2010	<b>早稻田大学 亚洲太平洋研究所 研究生会主席</b> （担任此职的首个中国人） <ul style="list-style-type: none"><li>协调美、韩、日、罗马尼亚等国20余名成员；该会获“早稻田大学大隈文化赏”</li><li>主办了世行、UN、联合国大学等国际组织的就业指导介绍会、NHK纪录片制片人讲座等</li></ul> <b>早稻田大学 中国留学生会 副会长；全日本中国留学生会 副部长</b>
上海 2004-2008	<b>复旦大学 学生会</b> · <b>副主席</b> 分管组织架构，秘书处、人力资源、电视台等部门。主办复旦校园三大节。 · <b>社团工作委员会CEO</b> 管理全校130余个学生社团。大型晚会总导演。首位外来CEO。
美国多地 2009	<b>日本文部省「东亚高级人才共同化培养项目」</b> （6名访问代表之1，日本政府全资派遣） <ul style="list-style-type: none"><li>学术访问哈佛大学、纽约大学、美国国际问题研究所、联合国、美国驻联合国办公室，在韦斯利大学发表演讲</li></ul>
中国多地 2007,2010,2011	<b>第8、10、11届 海外杰青汇中华</b> （30名内地代表之1，全球选拔200名华裔大学生） <ul style="list-style-type: none"><li>受全国政协主席与团中央、统战部领导接见。会见著名学者、各地政商人士。</li><li>作为代表在人民大会堂晚宴演出。组织来自6个国家20名代表3天内排出西方音乐剧和中国戏曲。</li></ul>
大阪 2007	<b>“现代青年遣隋使”上海青年代表访日交流团</b> （上海市10名优秀青年代表之1）

此外，还曾应邀出席 **2010年APEC CEO论坛**、**2013APEC青年创业家峰会**、**2012东京-北京论坛**等。

语言能力与翻译经验

· 汉语母语 (上海、温州、福建方言); · 英语 (六级。TOEIC 810/满分990); · 日语 (一级，专业八级)，

翻译类工作经验

科技	2010	中国国家发改委 节能委员分会	东京 访日会议翻译
科技	2010	中国科学院访日代表团	东京 会议翻译
食品饮料	2010; 2009	第36届; 第35届日本国际食品饮料展(世界三大食品展之一)	东京 VIP翻译
时尚	2010	太平洋女性网采访助理	东京 翻译兼助理
教育&媒体	2008	第35届NHK日本赏	东京 VIP翻译
电子艺术	2007	上海电子科技节	上海 VIP翻译
教育	2007	首届中日大学校长论坛	上海 VIP翻译

文章发表与译作

30/12/2009报导	《“东亚共同体”：日本政学两界欲以旧瓶装新酒》（合作）	《第一财经日报》
10/11/2010文章	《日本图书馆：流浪汉的精神寓所》	《人民日报》
10/2010文章	《打造“日本”品牌——日本文化外宣的基本脉络》	
08/2010文章	《新时期的中国留学生与外宣》	《对外传播》
06/2008文章	《日本爱知世博的国际推广经验》	
译书 出版筹备中	《论语与算盘》日本资本主义之父涩泽荣一著（合作） 《战斗经济学》日本公共经济政策专家竹中平藏著（合作）	中国友谊出版社 浙江大学出版社

爱好特长

声乐 民族唱法	资格: · 青少年艺术考级7级（最高10级） 演出: · 2012复旦大学校友晚会（两会代表专场） · 早稻田大学国际节声乐比赛TOP10 · 2009年2010年中国驻日使馆教育处春节晚会； · 毕业于温州市少年艺术学校声乐专业 · 中金公司2010年、2011年年会 · 全日本留学生庆祝建国60周年晚会 · 2010日中友协春节联欢晚会
其他	古筝、围棋、书画鉴赏、芭蕾等稍浅尝，热爱旅游。

电脑技术

资格	熟练掌握MS Office；Bloomberg；Reuters；Factiva；持有上海市计算机办公自动化证书 中国证券业从业资格	12/07/2012
----	--	------------

**Work Experience**

09/2010-08/2013	<b>China International Capital Corporation (CICC), Information Group</b>	<b>Beijing</b>
Japan study specialist and Analyst	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Provide consulting services for the Company Management (E.g. CEO ,chairman) .As the assistant of CEO Mr.Zhu, attended the 2011 APEC CEO SUMMIT, China-Japan Business leaders' Night.</li> <li>•Full responsibility for more than 100 editions of Japanese news weekly specially for CICC Heads, including politics and diplomacy, equity and macro economy analysis, political risk assessments and industries research.</li> <li>•Monographic study and reports providing, including <i>Further Overseas Expansion of Japanese Companies, the Research on Nursing Industry in Japan, Japanese Economic History Overview</i>, etc.</li> <li>•Full responsibility for Japanese version of <i>CICC Introduction Brochure</i> and <i>the WM operations manual</i>, customer maintenance, the condolence letter for 5.12 Earthquake by CICC Chairman.</li> <li>•Participate in the internal conferences on global situation, grasp the latest trends of various industries in China and the world market.</li> <li>•Full responsibility for more than 100 editions of <i>International News Weekly</i> especially for CICC Heads, including Europe, the Middle East, the Russian-speaking countries. Be on duty in turns for <i>industries News Weekly</i> editing. E.g. Insurance, TMT.</li> </ul>	
11/2011-06/2012	<b>CICC, Sales and trading Department</b>	<b>Beijing</b>
Corporate access team specialist	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Professional communication with Institutional investors. Organizing Corporate day, used Road show system.</li> <li>•Assisted in organizing and leading Company visit and Group tour. E.g. Accompanied institutional VIPs such as Harvest Fund to visit 8 significant HK listed companies.</li> </ul>	

**Internship**

Deutsche Bank, Global Transaction Banking Department, Analyst Internship	Bureau of Shanghai World Expo Coordination, Activities Division,
JAPAN KYODO NEWS agency (Biggest news agency in japan) Part-time Editor	Shanghai Luwan District People's Government Investment Office
China Century Group, Translation Literature Press Marketing and editor	People's Daily Online

**Education**

<b>Tokyo</b> 09/2008-09/2010	<b>Waseda University, Graduate School of Asia-Pacific Studies</b> MA in International Relations (bilingual program,Top5%) <ul style="list-style-type: none"> <li>•Under the tutelage of the famous Japanese international relations scholar SHINOHARA Hatsue (Dean)</li> <li>•Courses taken: Theory of International Politics, Comparative Economic Structures, International Journalism, International Cultural Relations, International Civil Service, UN Organization and Documentation, etc.</li> </ul>
<b>Shanghai-Kyoto</b> 09/2004-07/2008	<b>Fudan University (FUDU)</b> BA, Majored in Japanese Language and Literature. Top10% <ul style="list-style-type: none"> <li>•<b>Kyoto University</b> Academic Exchange</li> </ul>
<b>Certification</b>	<b>Qualification of the securities industry China</b> 12/07/2012
<b>Publication</b>	<i>East Asia Community: Japan political and academic circles want to put new wine into old bottles</i> (2009, First Financial Daily ); <i>Japanese Libraries: Spiritual home of tramps</i> (2010, People's Daily); <i>The Basic context of Japan culture external publicity, Chinese overseas students and their publicity in new period, The international promotion experience of Expo 2005 Aichi Japan</i> (2010, International Communication)

**Extracurricular activities and Awards**

<b>Beijing</b> 2012-now	<b>A Better Community</b> (providing consulting service for NGOs) <ul style="list-style-type: none"> <li>•Provide strategic marketing advices for China Associations of Microfinance under Chinese Academy of Social Sciences for 4 months</li> <li>•Provide strategic advices for Adream (One of 2010 annual top10 China Charity ten institutions) for 4 months</li> </ul>
<b>US</b> 2009	<b>Joint Program for Developing Advanced Human Resources in East Asia (1 of 6 delegates, financed by Japan Government)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Academic visit to Harvard Univ. NYU, ALLS, UN, USUN, etc. Delivered a speech at Wellesley College.</li> </ul>
<b>Tokyo</b> 2008-2010	<b>President of GSAPS Students' Union, Waseda Univ. (The first Chinese in this position)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Coordinate with over 20 members come from US, South Korea, Japan, Romania and etc.; Got "Okuma culture Award".</li> <li>•Lead to organize activities including career guidance meetings by international organizations such as World Bank, UN, etc.</li> </ul> <b>Vice Minister of the Chinese Students' Union in Japan. VP of Chinese Student s' Union of Waseda Univ.</b>
<b>Shanghai</b> 2004-2008	<b>Fudan Univ. Students' Union</b> -- with 13 departments and over 600 members <ul style="list-style-type: none"> <li>-<b>VP</b>. In charge of the general operations and external affairs including Secretariat, HR, TV stations. Led to hold 3 campus festivals.</li> <li>-<b>CEO of Club Administration Committee</b></li> <li>-Led a department of 80 members which govern over 130 student clubs.</li> <li>- Led to hold the club festival covering more than 160 activities for over 30 days. General director of the closing ceremonies --a large-scale performance with over 700 audiences.</li> </ul>
2007,2010,2012	<b>The 8th,10th,11th China Synergy Programme for Outstanding Youth, (1/200 of selected outstanding overseas Chinese youth)</b>

**Awards** Japan Government-financed Foreign Students Scholarship(10 out of the whole Univ., including 150,000Yen/month and tuition ), People's Scholarship, Excellent Student of FDU ( Awarded to Top 4.8%), Excellent Student Leader of FDU (top 1.1%), Excellent Student of Zhejiang Province (1/500000)

**Language Skills**

- Chinese-native (including Mandarin, and dialects of Shanghai, Wenzhou, Fujian)
- English-fluent (TOEIC 810/990)
- Japanese-excellent ( Interpretation :National Development and Reform Commission J Japan visit delegation (2010); the Chinese Academy of Sciences Japan visit Delegation(2010); The 35th and 36th JAPAN FOOD EXPO(VIP Interpreter in Tokyo); Shanghai Electronic Arts Festival(2007, VIP Interpreter); The 1st China-Japan University Presidents Forum(2008, VIP Interpreter)

**Personal**

Interests :Vocal(Level 7);often do performance and MC;  
 Computation Skills :MS Windows; MS Office; Bloomberg; Reuters; Factiva; etc.